

Atlantsflog á flogi

Oddagrein

TAÐ verður oftani tikið til - av afturhaldskreftum sjálvandi - at vit føroyingar eru ov fáir og ov smár til at megna nakað sjálvir. Tað er bara ikki rætt. Vit megna tað vit vilja. Og viljanum tykist oftani einki at bila. Takið Atlantsflog sum dømi. Eftir áralangt stríð hjá nógvum góðum fólkið hevur tað loksins eydnast til føroyska flogfelagnum Atlantsflog at økja um „flotan“, soleiðis at felagið í dag - fyribils tó bert í summartíðni - hevur tvey flogfær í drift, harav annað er leigað. Tað eru hend stór framstig hjá felagnum og siggja vit tað best nú, tað verður flogið til Danmarkar tvær ferðir um dagin. Eisini hevur felagið áttikið sær fleiri spennandi og nýggjar uppgávur sum at flúgva til flestu av grannalondum okkara. Nú seinast eisini til Skotlands. Skotlandslúgvingin byrjaði við framsýningartúr úr Vágum til Glasgow og Aberdeen í gjár. Hetta tiltak fara vit at frætta nærri um í vikuni, nú eitt av blaðfólkið okkara er við á hesi forvitnisligu farleið.

EIN náttúrlig avleiðing av øktu samvinnuni millum Føroyar og Skotland er eitt gott flogsamband - og eitt gott flogsamband vil so aftur medvirka til enn størri samstarv. Tað kann bert vera rætt, at vit føroyingar hava fleiri opin portur til umheimin enn bert gjezum. Kastrup í Danmark. Vit hava brúk fyri at víkja sjónarringin og sambandið útteftir, og her er Skotland ein heilt náttúrlig farleið. Eitt nú tá talan er um komandi frálandavinnuna í økinum. Nú tá Atlantsflog hevur megnað at útbýggja rutunetið til at umfata Danmark, Skotland og Ísland/Grønland, ja so er enn eitt land eftir, og tað er Noreg. Tað skal vera vón okkara, at tað fer at eydnast Atlantsflogi at fáa í lag fast samband við Bergen ella Stavanger. Fast rutusamband við hesi londini: Danmark, Noreg, Skotland og Ísland kann koma at fáa sera positivar fylgjur fyri okkum sum land og fólk. Her hugsa vit bæði um handelsliga og vinnuliga samstarvið, men so sanniliga eisini um útbúgvingarøkið og annars mentanarliga sambandið - alt nakað, sum kann knýta hesi londini tættari saman og í síðsta enda vera við til at geva okkum føroyingum eitt meira týðandi og sentralt pláss í hesum partinum av heiminum, enn vit hava í dag.

HÓAST vit føroyingar ikki bera orð fyr at standa saman í einum og øllum - so tykist í dag at vera breið semja um, at okkum tørvar at vera meira sjálvbjargin og at leiðin er størri sjálvstýri. Ein partur av sjálvbjargnis- og sjálvstýrisstrembanini er nettup hetta at trúgva uppá okkum sjálvi: at vit duga og kunnu. Atlantsflog er dømi um, at tað lønar seg at trúgva uppá egna meg og mátt. Men eisini Smyril Line, sum stendur fyri eimum eins týðandi tætti sum Atlantsflog, er dømi um, at vit føroyingar megna slíkar uppgávur. Alternativt er, at aðrir gera hetta fyri okkum og harvið skúma flotan. Hildu vit ikki tørn og fast, so vóru tað í dag islendingar, sum stóðu fyri rutusiglingini og danir fyri rutuflogvingini. Eftir stendur so spurningurin um farnaflutningin. Vit royna okkum, tó at tað ikki altíð er líka lætt.

FELAGSNEVNARIN fyri alt hetta er sjálvandi ein fri kapping. Men hinvegin eiga vit ongantíð at fella fyri lagnini um, at friu marknaðarmekanismurnar eru heilagrar og tað einasta rætta og besta. So er bara ikki. Vit siggja, hvussu ES t.d. tvingar okkum til ikki at stuðla vinnu, sum skal kappast á ES-marknaðinum, um somu tíð sum teirra egna vinnur fáa stuðul kortini. Tí ræður um ikki at siggja hetta sum bara svart ella hvítt - antin ella. Kappingin skal til og friu marknaðarbúskapurin eigur eisini at sleppa at virka. Men kortini undir treytum, sum hóska til okkara samfelag. Tvs. at har tað er neyðugt við almennum stuðuli í eini uppbyggingartíð, soleiðis sum vit kenna tað frá bæði Smyril Line og Atlantsflog, har skal hetta gerast. Gjördu vit tað ikki, so vóru tað islendingar og danir, sum í dag einsamallir róku hesar vinnur. Nettup tí vit hava átt politikarar og vinnulívsfólk, sum hava dugað og torað at farið yvir um marknaðarbúskaparlig mörk, eiga vit í dag tvær fyrirkur, sum - um rætt verður atborið - kunnu útbýggjast til uppáttur sunnari fyrirkur. Jú vist, vit kunnu bara vit vilja - og samarbeiða

Sosialurin

Viðmerking:

Oljustøð á Drelnesi

So kom eldur í skálan, nú verkætlanin fyri einari oljustøð á Drelnesi varð framlögð av tí danska felag, sum stendur aftanfyrir, og tað danska felagið er ikki nakað ókent, men Danbor Service, sum er partur av tí stóra Mærsk hjá A. P. Møller.

Hendan ætlanin, sum Tvøroyrar býráð hevur havt í nøkur ár og sum nú er komin fram - og aftan á at teir, sum standa aftan fyri ætlanina hava kannað ymisk støð, eru blivnir samdir um, at Drelnes er tað staðið, sum er best egnað - hetta hevur sett eld í, tí tað fyri einuferð er soleiðis, at nú stendur Suðuroy fyri at fáa ein møguleika.

Hetta undrar meg ikki. Tað at Tórshavn nú er á gosi, er ikki nakað nýtt, har skal jú helst alt vera. Um tað er tað besta, hevur ikki tann stóra týðningin, bert Tórshavn fær gagn av tí. Tað er eingin loyna, at alt tað almenna er lagt har, og tað at teir nú seta knýklar í brýr, tí oljustøðin verður lögð í Suðuroy, tað hjálpir bara ikki, tí í hesum føri er tað ikki miðstaðarøkið, sum við allari sínari makt kemur

at avgera, hvar og hvussu leikur fer fram. Her eru tað teir, sum hava skil fyri, hvar best er at leggja eina støð, og tað eru teir, sum gjalda fyri støðina, sum avgera, hvar teir vilja seta tiltakið. Tá so oljumálaráðharrin og lögtingslimur vilja hava eitt orðaskifti um, hvar ein tilik støð skal liggja, so eru teir ov seinir á sjóvarfallinum. Teir, sum skulu byggja og reka, hava avgjört, hvar teir vilja seta seg niður. Tað er eitt privat felag úr Danmark, sum við privatum á Tvøroyri, sum eru gingin saman um hetta tiltakið, og tí skulu bæði lögtingsumboð og umboð frá landsstýrinum spara sær ómakin við nøkrum stórra orðaskifti um, hvar ein slík støð skal liggja.

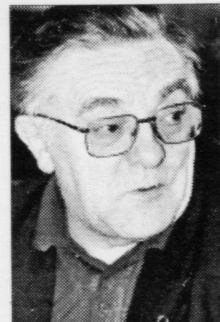
Tað er avgjört: tað verður bert tann eina støðin, og teir, sum standa aftan fyri tiltakinum, danska felagið A. P. Møller, hava tikið støðu, og hvørki lögting ella landsstýri skulu her leggja forðingar í vegin, men heldur fegnast, at nakað hendir uttan fyri miðstaðarøkið. Men at tað eru forðingi um, at forðingar verða lagdar í vegin, tá tað viðvíkur tiltøk-

um, sum verða framd uttan fyri miðstaðarøkið, er ikki ókent fyri okkum í Suðuroy.

Fyri umleið 40 árum síðan var ein ætlan frammi at byggja eina stóra fiskavirk-ingarstøð í Suðuroy, men treytin fyri, at hetta skuldi hepnast, var, at teir, sum ætlanina høvdu, skuldu hava loyvi at keypa út-lendskan fisk fyri at tryggja støðuga gongd. Hetta var jarðlagt av tí verandi borg-arliga stýri, men ikki meira enn so, at tá tiltakið, sum var ætlað í Suðuroy, var dottið niðurfyri, so varð givið loyvi, at tað kundi keypast útlandskur fiskur til virki norðanfjörðs.

Tað tykist mær sum somu lokabrogd eru frammi nú. Vit fáa at siggja, hvussu leikur fer fram. Flokkarnir, sum mynda verandi sam-gongu, hava við vali av landsstýrismonnum víst, at teir ikki virdu Suðuroynni nakað umboð. Vit hava nøkur politisk umboð og vit fara at fylgja við, hvussu tey fara at roynast í verki.

Tann politiska víðgerðin, sum verður dyrgt eftir, er burturvið. Lat teir privatu fáa loyvi at gera sum teir ætla og við at gera Drelnes



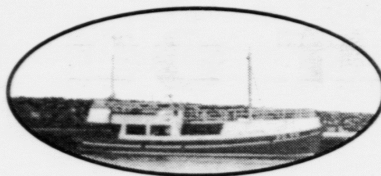
til eina oljustøð, so vil tann skeiva gongdin, sum var frammi, ta ferulegan varð gjörd við pengum, sum vórðu uppsparðir hjá Tvøroyrar býráð og sum blivu brúktir til ta almennu ferju-legna, tað tiltakið vil nú koma Tvøroyri og øllum samfelagnum til gagns.

Páll Vang sum býráðs-formaður og leiðari av Tvøroyrar býráð hevur í hes-um málinum gjørt eitt gott arbeiði, og tað hevur hann eisini fingið fullan stuðul frá einum samdum býráð, og tað verður eisini at standa við, nú brýtur í bæði bórð.

Tí nú ræður um at standa saman og verja borg.

Sverre Midjord

Tøkk



Sjóborgin

Hósdagurin 2. apríl var ein sannur sorgardagur, tá havið tók okkara kæru.

Í sorg og sakni var tað ein muna-dyggur fløvi, at tit vóru nærverandi og hjálpsom. Hjálpin var so stór, at orð fevna hana ikki.

Skip og bátar, -fólk á landi. Ein rik minningargudstænasta og væl skipað borðhald í bygdarhúsinum. Takk, at tit gjördu minnið um teir farnu vakurt og fjálgt. Takk, at tit mintust tey smáu børnini.

Familjunnar vegna

Marita, Sóley, Sigga og Bjarti

Teir ið vóru við "Sjóborgini" hósdagin 2. apríl 1998



Tonny Thomsen
føddur 11. mars 1942



Hilbert Funn
føddur 4. februar 1902



Hannus Thomsen
føddur 12. desember 1974



Atli Bjartissón Hansen
føddur 20. desember 1972



Simun Pauli á Fríðriksmørk
føddur 21. oktober 1906